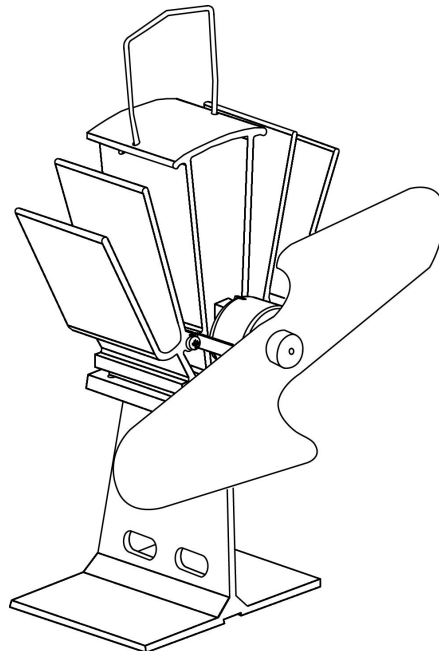




**HEAT POWERED STOVE FAN /  
VENTILATEUR POUR POÊLE ACTIONNÉ  
PAR LA CHALEUR /  
VENTILADOR PARA ESTUFAS ACCIONADO  
POR EL CALOR**

**AC02708**



**Stove Builder International Inc. / Fabricant de poêles international inc.**

250, rue de Copenhague  
Saint-Augustin-de-Desmaures, Québec, Canada G3A 2H3

**Caution:**

This product will become hot during use so caution when handling is required. Keep out of reach of children. Retain product box for safe storage when not being used.

**Attention:**

Ce produit devient chaud pendant son utilisation. Soyez prudent si une manipulation est nécessaire. Gardez hors de la portée des enfants. Conservez cet emballage pour entreposage afin que le produit ne soit pas endommagé lorsqu'il n'est pas utilisé.

**Precaución:**

Este producto se calienta durante su uso. Tome las precauciones necesarias si requiere de su manipulación. Mantenga fuera del alcance de los niños. Conserve esta caja, para fines de almacenamiento, de ésta manera mantendrá la calidad e integridad del producto cuando no se utilice.

**How it works?**

The stove fan operates by converting heat into electricity using a thermoelectric effect.

The stove fan requires no battery and will start automatically when the temperature of the stove surface reaches around 65 °C (149 °F).

The stove fan operates silently. It increases the heat flow and balances efficiently the room temperature.

**Fonctionnement :**

Ce ventilateur utilise la chaleur du poêle comme source pour générer sa propre électricité par un effet thermoélectrique.

Ce ventilateur fonctionne sans pile ni batterie. Il se met en marche automatiquement lorsque la température de la surface du poêle atteint environ 65 °C (149 °F).

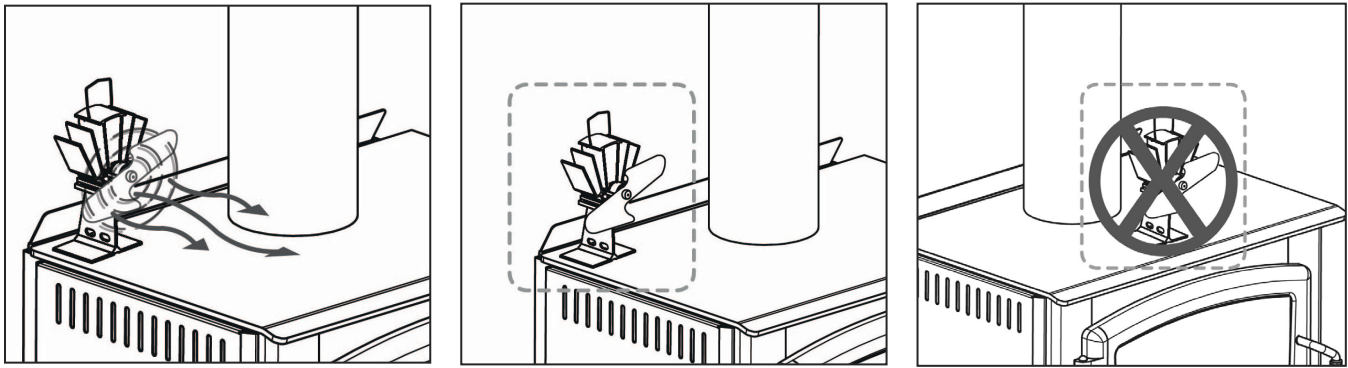
Ce ventilateur silencieux augmente le flux thermique et permet d'équilibrer plus efficacement la température de la pièce.

**Cómo funciona?**

El ventilador utiliza el calor de la estufa como fuente para generar su propia electricidad mediante un efecto termoeléctrico.

El ventilador funciona automáticamente sin necesidad de baterías cuando la temperatura de la estufa alcanza alrededor de 65 °C (149 °F).

El ventilador opera silenciosamente, su uso permite aumentar el flujo termico y equilibrar de manera eficaz la temperatura en la habitación.



### Operating Tips

The stove fan is intended for use on wood burning and multi fuel stoves within the optimum surface temperature range of 65 °C (149 °F) - 345 °C (653 °F).

The use of a stove thermometer is highly recommended to ensure the fan is operated within the designated temperature range.

The stove fan should be placed at the rear of stove surface, the blades facing forward, to ensure optimum performance. Do not use the stove fan on the front edge of the stove or directly in front of the stove pipe.

Remove the stove fan if surface temperature exceeds 350 °C (662 °F) to avoid damage and voiding the warranty.

Allow the stove fan to cool off completely before removing dust with a clean, dry cloth.

### Conseils d'utilisation :

Ce ventilateur fonctionne sur des poêles à bois ou à autres combustibles, dont la température optimale de surface se situe entre 65 °C (149 °F) et 345 °C (653 °F).

L'utilisation d'un thermomètre pour poêle est fortement conseillée pour s'assurer que la surface de l'appareil respecte la plage de température recommandée.

Placez le ventilateur sur le dessus de votre appareil de chauffage, sur la partie arrière et les pales vers l'avant pour une performance optimale. Ne le positionnez pas sur le bord avant du poêle ou directement devant le tuyau de cheminée.

Retirez le ventilateur du poêle aussitôt que la température de surface excède 350 °C (662 °F) pour éviter d'endommager le produit et annuler la garantie.

Laissez refroidir le ventilateur complètement avant de retirer la poussière avec un chiffon propre et sec.

### Recomendaciones de operación

El ventilador esta diseñado para uso sobre estufas a leña o de diferentes combustibles, dentro de un rango de temperatura óptima de la superficie de la estufa entre 65°C (149 °F) y 345 °C (662 °F).

El uso de un termómetro para estufas es fuertemente recomendado para asegurar el buen funcionamiento del ventilador en el rango de temperatura designada.

El ventilador debe ser colocado en la parte trasera de la estufa, con las aspas dirigidas hacia adelante, para garantizar su rendimiento óptimo. No lo deposite en la parte delantera de la estufa o directamente en frente del tubo de la chimenea.

Retire el ventilador de la estufa, si la temperatura de la estufa supera los 350 °C (662 °F) para evitar daños en el producto y la anulación de la garantía.

Deje que el ventilador se enfríe por completo antes de retirar el polvo con un paño limpio y seco.

**Warranty:**

12 months from date of purchase, subject to proper use. Operating above the stated temperature range will cause damage to the stove fan, thereby invalidating the warranty.

**Garantie :**

Douze (12) mois à compter de la date d'achat, sous réserve que le produit ait été utilisé adéquatement. Le fonctionnement au-delà de la plage de température stipulée par le fabricant endommagera le ventilateur et invalidera la garantie.

**Garantía :**

Doce (12) meses desde la fecha de compra, a condición que el producto haya sido utilizado correctamente. Su funcionamiento más allá del rango de temperatura especificada causara daños en el ventilador, lo que invalidará automáticamente la garantía.